

المحادثة بالهاتف

هالو رافع.

عارفي يتكلم.

أتكلم معك من بنته.

ماذا تفعل هذا المساء.

أريد أن أبقى في البيت.

لماذا أنت مشغول؟

أريدك أن تسمى معي؟ في أحد النوادي.

أريد أن أبقى في البيت؟

هل متوقع أن يأتي أحد؟

آه : ستصل بنت عمك بعد الظهر من كندا.

كم مضى على غيابها.

ثلاث سنوات و ستة أشهر.

طيب سأكون معك.

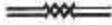
هل ستستقبلها في المطار؟

متى؟ الساعة التالية.

متى ستهبط الطائرة؟

الساعة الثانية والنصف.

ساكون هناك على الوقت، ان شاء الله تعالى.



حل لغات

یتکلم	-	وہ بات کرتا ہے یا کرے گا
عارفی یتکلم	-	عارفی بول رہا ہے
بتہ	-	پٹنہ (بہار کی راجدھانی)
هذا المساء	-	آج شام
أريد	-	ہم چاہتے ہیں یا چاہیں گے
أبقى	-	میں رہوں
لماذا	-	کیوں
تمسى	-	تم شام کرو
النوادی (واحد : النوادی)	-	کلب، جلسہ
تتوقع	-	تم امید کرتے ہو یا کرو گے
بنت عم	-	چچا زاد بہن
مضى	-	گزرا
کم مضى على غيابها	-	وہ کتنے دنوں سے باہر تھی
ستستقبل	-	عنقریب تم استقبال کرو گے
المطار	-	ہوائی اڈہ، طیران گاہ
ستهبط	-	عنقریب اترے گی
الطيارة	-	جہاز

سائق تيكسي والمسافر

أية خدمة يا سيدي؟

أريد الذهاب الى فونا.

في خدمتكم يا سيدي!

كم تريد.

أريدونني ان ابقى طول النهار معكم؟

نعم اذا امكن.

مائة وخمسين روبية (١٥٠) فقط.

أليس هذا بكثير؟

كلا: ابداً.

هذه التعرفة (الاجرة) الرسمية.

حسناً سندفع لك حسب التعرفة.

والآن الى أين.

عدبنا الى جو هو جوباتي.

أريدون قضاء بعض الوقت على حاجي علي، أنا متأكد أنه سيعجبكم؟

نعم هيأبنا.

أين هي السيارة هنا يا سيدي! تفضل.

حل لغات

ٹیکسی ڈرائیور اور مسافر	-	سائق ٹیکسی والمسافر
کوئی خدمت	-	آية خدمة
جناب، آقا، محترم، سر	-	سیدی
جو خدمت چاہیں، جو حکم ہو	-	فی خدمتکم
کتنے پیسے لوگے	-	کم ترید
پورے دن، دن بھر	-	طول النهار
اگر ممکن ہو	-	اذا امکن
ہرگز نہیں، نہیں سر	-	کلا
بالکل نہیں	-	ابدأ
سرکاری کرایہ	-	التعرفة الرسمية
ہمیں واپس لے چلو	-	عدینا
گزارنا	-	قضاء
مجھے بھروسہ ہے، یقین ہے	-	أنا متأكد
آؤ	-	هيا
ہمارے ساتھ	-	بنا
کار	-	السيارة
تشریف لائیے	-	تفضل



على محطة الحافلة

اي بوسطة تذهب الى دربنجه ؟

تلك التي في المحطة.

في اي وقت تسير.

تسير في الساعة الثانية مساءً.

في اي وقت تقوم البوسطة الثانية.

الثانية في الساعة الثالثة مساءً.

اريد أن احجز مقعدين.

في اي بوسطة تريد ؟

في بوسطة الساعة الثانية.

حسناً اين امّعتك.

ما زالت في الفندق / الاوتيل.

اريد حملاً لياتي بها.

بامكانك أن تأخذ هذا.

كم يجب لي أن ادفع لك؟

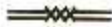
هل الاوتيل بعيد من هنا؟

کالا : لیس بعیداً جداً.
ادفع له خمسة عشر روبية فقط.
شکراً.



حل لغات

الحافلة	-	بس
بوسطة	-	بس
المحطة	-	پلیٹ فارم، بس اڈہ
تسیر	-	وہ جاتی ہے یا جائے گی
مساءً	-	شام
أحجز	-	میں ریزرو کرتا ہوں یا کروں گا، روکتا ہوں یا روکوں گا، ریزرو کر لوں
مقعد	-	سیٹ
امتیعة	-	سامان (متاع کی جمع)
الفندق	-	ہوٹل
مازالت	-	ابھی تک
حمالاً	-	گاڑی
بامكانك	-	آپ کے لیے ممکن ہے
كم يجب لي	-	مجھ پر کتنا واجب ہے، مجھے کیا دینا ہوگا



على المحطة

- متى يقوم القطار الاول الى دهلي الجديدة ؟
هل تعلم متى يقوم القطار الاول ؟
يقوم القطار الاول الساعة السابعة والنصف صباحاً.
قطار دهلي الجديدة الاول يترك المحطة الساعة الثانية.
نزل العفش من فضلك.
ناد تكسى لتأخذنا الى المحطة.
من اين تبتاع التذاكر ؟
من مكتب التذاكر
اين نضع العفش ؟
اين قاعة الانتظار ؟
اريد تذكرة درجة اولى الى دهلي الجديدة.
هل تأخذون على الاطفال اجرة كاملة.
هل يدفع الاطفال اجرة كاملة.
لا يدفع عليهم شئ اذا كانوا دون اربع سنوات.
اسرع و الا تأخرنا عن القطار.

لم یبق لدينا الاربع ساعة.
القطار يصفر.

==

حل لغات

يقوم	-	وہ کھڑا ہوتا ہے یا ہوگا
القطار الاول	-	پہلا ٹرین
تعلم	-	تم جانتے ہو یا جانو گے
صباحاً	-	صبح
يترك	-	وہ چھوڑتا ہے یا چھوڑے گا
نزل	-	اتاریے
الغش	-	سامان
ناد	-	پکارو، آواز دو، بلاؤ
نكسى	-	جیسی
تبتاع	-	بکاتا ہے، ملتا ہے
مكتب التذاكر	-	ٹکٹ گھر
قاعة الانتظار	-	ویٹنگ روم
درجة اولی	-	فرسٹ کلاس
يدفع	-	وہ دیتا ہے یا دے گا
اسرع	-	جلدی کرو

دیر ہو گئی، لیٹ ہو گیا

-

ناخو

میں بچا

-

لم یبق

ہمارے پاس

-

لدينا

۱۵ منٹ

-

ربع ساعده

== ۳۰۴ ==



وكالة السفر

صباح الخير يا سيدى!

صباح الخير كيف انت؟

طيب، الحمد لله.

تفضل يا سيدى!

شكراً.

آية خدمة يا سيدى!

اتيئت للاستعلام فقط.

هل تريد أن تسافر؟

نعم! ولكن لست وحدى بل مع عائلتى.

الى اين تريدون السفر.

الى مملكة السعودية العربية.

الى آية مدينة فى السعودية العربية.

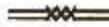
الى المدينة المنورة ومكة المكرمة.

(الى مدينة الرسول صلوات الله عليه).

ما هو عددكم.



انا و ابی و امی و اختی دون السادسة عشر.
 مستحصل علی اجرة سفر عائلية.
 کم سیکلفنی ذالک.
 هذه هی اللاحقة.
 کم تحسمون بالمائة.
 سأحیلک الی المدير.
 ارجو أن تعلمونی ادنی اجور کم جوا.
 و بموا عید السفر باؤل طائرة.
 بکل سرور یا سیدی!
 جزاکم اللہ. شکراً.



حل لغات

ٹرپول ابجی	-	وكالة السفر
معلومات حاصل کرنا	-	استعلام
تم سفر کرتے ہو یا کرو گے	-	تسافر
خاندان	-	عائلة
آپ کتنے آدمی ہیں، تم کتنے افراد ہو	-	ما هو عددکم
۱۶ سال سے کم عمر	-	دون السادسة عشر
تم حاصل کرو گے، تمہیں ملے گا	-	مستحصل
خاندانی سفر	-	سفر عائلية